

# MouseTablet

# Bedienungsanleitung



WinPal Electronics Corp.

November, 1997

# Notices

## FCC Notice

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, it may cause interference to radio and television reception. This equipment has been tested and certified to comply with the limits for a Class B computing device, pursuant to sub-part J of Part 15 in the FCC Regulations, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation.

However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following methods.

- \* Reorient the receiving antenna.
- \* Relocate the computer with respect to receiver.
- \* Plug the computer into a different power outlet so the computer and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult with the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following Federal Communications Commission booklet helpful:

"How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. " This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington DC, 20402, Stock Number 004-000-00345-4.

## Copyright

1993-1997 by WinTime® Technology Inc. This publication may not be reproduced or transmitted in any form by any means without prior written permission of the publisher. Microsoft, Windows, and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation.

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>Kapitel 1</b>	<b>Einleitung</b>	<b>1</b>
<b>Kapitel 2</b>	<b>Installation</b>	
	Auspacken	2
	Hardware-Installation	3
	Installationsanleitung für Notebook-Computer	6
	Installation der Treiberdiskette	7
<b>Kapitel 3</b>	<b>Anpassen</b>	
	Zugang zu den Parameterfenstern	9
	Einstellung der Zuordnungsfläche	10
	Weitere Konfigurationsregler	11
<b>Kapitel 4</b>	<b>Fragen und Antworten</b>	
	Was wird für den Gebrauch des Maus-Tabletts benötigt?	12
	Wie schaltet man zwischen dem Pen und der Maus?	12
	Wozu dienen die Knöpfe auf dem Stylus-Pen?	12
	Was sind absolute und relative Koordinatoren?	12
	Wie kann man den Treiber aus dem System entfernen?	13
<b>Kapitel 5</b>	<b>Störungssuche</b>	
	Die LED-Betriebslampen des Tabletts leuchten nicht	14
	Der Cursor reagiert nicht	14
	Sprunghafte Bewegungen des Cursors	14
	Die Kursorspur ist nicht in der Mitte	15
	Kein Cursor vorhanden	15
	Andere Probleme	15
<b>Kapitel 6</b>	<b>Pflege des Maus-Tabletts</b>	<b>16</b>
<b>Kapitel 7</b>	<b>Technische Angaben</b>	<b>17</b>

---

# Einleitung

## Willkommen zum Maus-Tablett.

Das Maus-Tablett ist ein benutzerfreundliches Dateneingabegerät, mit dem die Präzisionssteuerung eines Stylus-Pens mit der Flexibilität und dem Komfort einer Maus kombiniert werden. Die Bewegung des Cursors wird sowohl durch die Maus als auch durch den Pen gesteuert.

Der Stylus-Pen funktioniert auf dieselbe Weise wie ein Kugelschreiber oder ein Bleistift auf einem Blatt Papier. Der Pen kann sämtliche Funktionen der Maus ausführen, ist aber viel präziser. Haben Sie jemals versucht, Ihren Namen mit der Maus von Hand zu schreiben? Es ist praktisch unmöglich - mit dem Pen aber erstaunlich einfach. Der Mausteil des Maus-Tabletts funktioniert wie alle anderen Mäuse, besitzt jedoch keinen Trackball. Dadurch ist diese Maus präziser und komfortabler für den Gebrauch.

## Funktionsweise.

Das Umschalten vom Stylus-Pen auf die Maus ist einfach. Für den Gebrauch des Pens einfach einmal mit der Spitze des Pens klicken. Für den Gebrauch der Maus auf die linke Taste drücken. Dabei ist kein Umstecken von Steckern oder Abändern von Schaltern nötig.

## Empfohlener Gebrauch des Stylus- Pens.

Der Stylus-Pen ist ein praktisches Werkzeug zum Zeichnen. Es verbessert die Flexibilität und die Möglichkeiten von praktisch allen Softwareprogrammen, die für Kunst, Design oder Präzisionszeichnen verwendet werden, auf markante Weise.

- Freihandzeichnen
  - Computer-unterstütztes Design
  - Fotos oder Kunstwerke
  - Kommandoauswahl auf einer Vorlage
  - Video- und Fotobearbeitung
  - Desktop-Publishing
  - Erkennung von Handschriften und Unterschriften
  - Für den Computer-Unterricht für Kinder.
  - Entwerfen von Berichten, Geschäftsvorlagen und Grafiken
-

# Installierung des Stifts und Tablett.

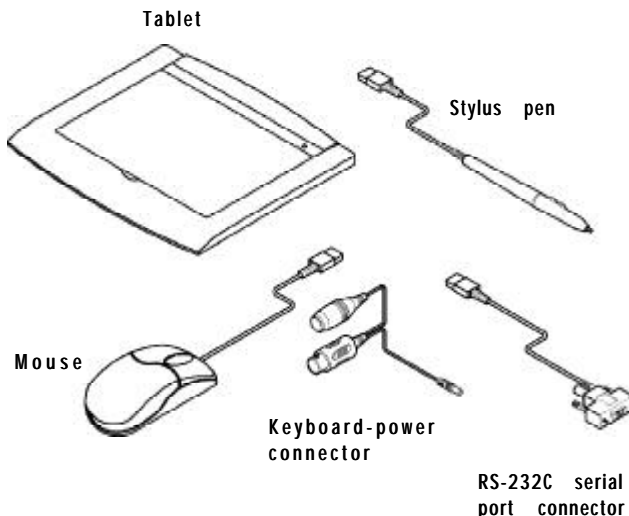
Das Tablett sollte so aussehen.

- Einen IBM kompatiblen Computer mit einem 386 CPU oder höher
- Dos 3.1 oder höher
- MS-Windows 3.1, 95 oder NT
- Eine normale serielle Schnittstelle
- Mindestens 4MB RAM Speicher
- Mindestens 2MB Festplattenspeicher

## Auspacken

Die folgenden Zubehörteile sind Teil des Maus-Tabletts:

1. Tablett
2. Stylus-Pen
3. Maus
4. Tastatur-Netzanschlußstecker
5. Serieller RS-232C-Anschlußstecker



+

Das Maus-Tablett Grafiktablett läßt sich an zwei Stellen an Ihren Computer anschließen – die RS-232C-Schnittstelle und den Tastaturanschluß.

Falls Sie einen Computer ohne Tastaturanschluß (z.B. einen Notebook) haben, brauchen Sie nicht die Buchse am Stromversorgungskabel.

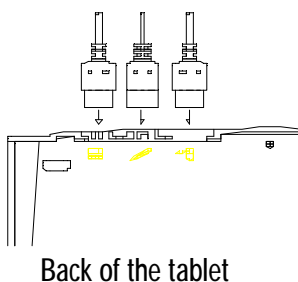
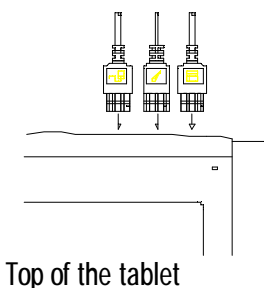
Das Maus-Tablett wird ebenfalls mit einem PS/2-Kabelsatz (der kleinere Kabelsatz) und einem Pen-Halter geliefert.

# Hardware-Installation

## Zusammensetzen des Maus- Tabletts

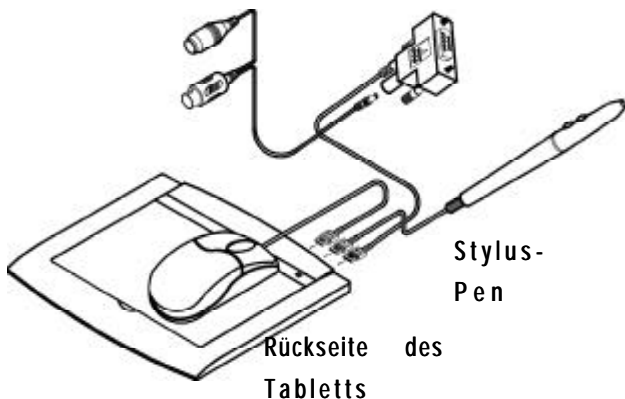
Der Stylus-Pen, die Maus und der serielle RS-232C-Anschlußstecker müssen ans Tablett angeschlossen werden.

**Achtung:** Die drei Stecker müssen an die korrekte Steckfassung angeschlossen werden. Achten Sie ebenfalls darauf, daß sich die auf dem Stecker befindlichen Worte gegenüber der **Oberfläche** des Tablett befinden. Die Stecker lassen sich einstecken, wenn sie verkehrt herum sind, doch bei einem solchen Anschluß kann kein Strom zum Tablett zugeführt werden.



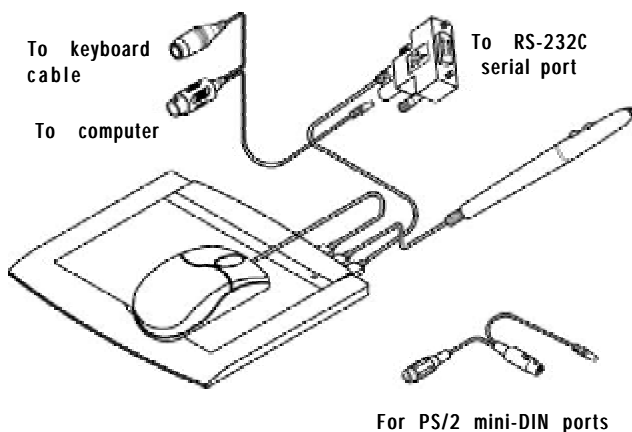
Überprüfen Sie, ob der Stylus-Pen, die Maus und die Stromkabel an die richtigen Steck-fassungen an-geschlossen sind.

RS-232C  
Anschlußstecker



Please see next page to connect the Mouse Tablet to your computer.

# Installing the hardware

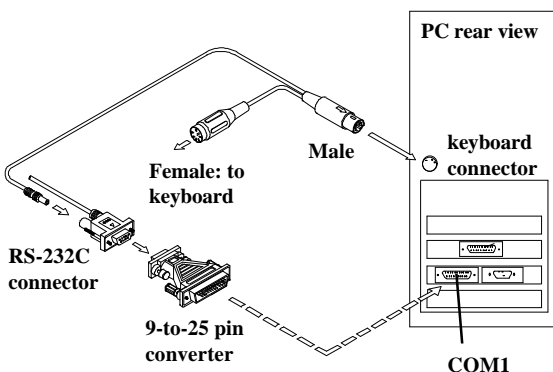


## Schrittweise Installationsanleitung.

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
  2. Ziehen Sie das Tastaturkabel heraus. (Falls Ihr Computer keine externe Tastatur hat, gehen Sie bitte auf Seite 6.)
  3. Stecken Sie das Tastaturkabel in die Buchse des Tastatur-/Stromanschlusses.
  4. Stecken Sie den Stecker des Tastatur-/Stromanschlusses in die Buchse des Computers, aus der Sie in Schritt 2 den Tastaturstecker gezogen haben.
  5. Stecken Sie den RS-232C-Stecker an die serielle COM1- oder COM2-Schnittstelle am Computer.
- Falls der COM-Anschluß eine 25-Pin-Verbindung ist, stecken Sie einen 9-auf-25-Pin-Adapter zwischen ihn und den RS-232C-Stecker.  
(Siehe Abbildung auf der nächsten Seite.)

# Anschluß des Tablett's an Ihren Computer

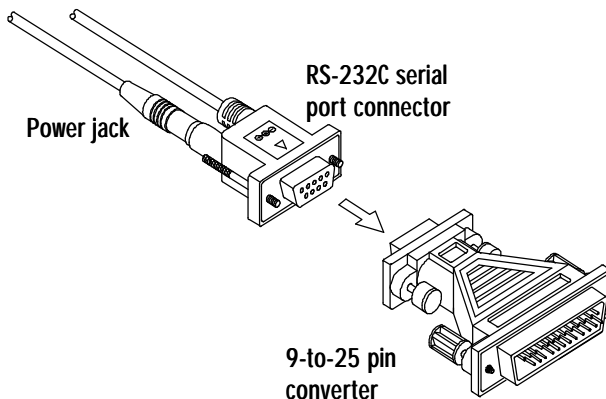
How to connect the Mouse  
Tablet to your computer.



☞ Falls Ihr Computer weitere COM-Anschlüsse besitzt, müssen für eine sachgerechte Funktion das Maus-Tablett an den Anschluß COM1 oder COM2 angeschlossen werden.

Der 9-auf-25-Pin-Adapter ist nur nötig, wenn Ihre COM-Anschluß 25-Pins hat. In diesem Fall stecken Sie den RS-232C-Stecker an den Adapter und diesen an den COM-Anschluß.

Benutzung des 9-  
auf-25-Pin-  
Adapters



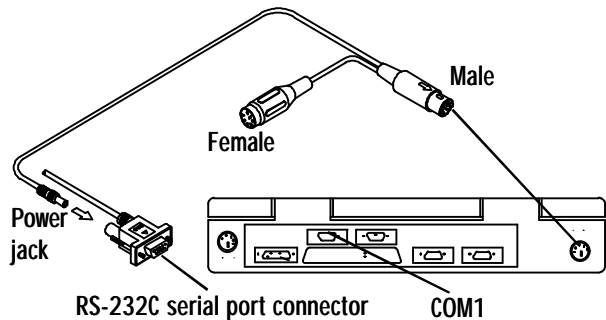


# Installing the hardware

## Installation an Notebook Computern.

Die Installation eines Grafiktablets an einem Notebook Computer meist fast gleich der an einem Tischcomputer.

Der Hauptunterschied besteht darin, daß Sie die kleineren PS/2-Leitungen benutzen. Ferner verfügen die meisten Notebooks über keinen externen Tastaturanschluß.



1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
  2. Der RS-232C-Stecker ist mit dem größeren Stromkabel verbunden. Ziehen Sie zur Benutzung der PS/2-Leitungen den Stromstecker von der Rückseite des RS-232C-Steckers ab und ersetzen Sie ihn durch den Stromstecker an den PS/2-Leitungen.
  3. Stecken Sie den RS-232C-Stecker an den seriellen COM1- oder COM2-Anschluß.
  4. Stecken Sie den Stecker am Tastatur-/Stromkabel in den Tastaturanschluß Ihres Computers.
- Falls der COM-Anschluß eine 25-Pin-Verbindung ist, stecken Sie einen 9-auf-25-Pin-Adapter zwischen ihn und den RS-232C-Stecker. (siehe Abbildung auf S. 5.)
  - Die Buchse am Tastatur-/Stromkabel wird nicht benutzt. Sie findet nur zum Anschluß einer externen Tastatur Verwendung.

# Installation

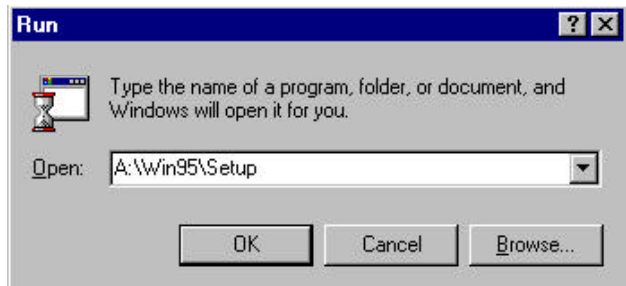
## Installation des Maus-Tablett

**Achtung:** Vor dem Installieren der Treiberdiskette für das Maus-Tablett muß nachgeprüft werden, ob keine vorherigen Treiber für Maus-Tablets oder Digitizer-Treiber im System vorhanden sind.

**Machen Sie eine Reservekopie der Maus-Tablett-Treiberdiskette. Beim Installieren des Treibers die Reservekopie verwenden und die Originaldiskette an einem sicheren Ort gut aufbewahren.**

**Be sure to make a backup copy of the Mouse Tablet driver disk. When you install the driver, use the backup copy and store the original in a safe place.**

## Installation des des Maus-Tablett-Treibers unter Win95.



1. Schalten Sie Ihren Computer ein.
2. Legen Sie die **TekPal driver disk** ein.
3. Drücken Sie "Start", dann "Ausführen" ("Run").
4. Ein Fenster mit Eingabeaufforderung erscheint  
Windows NT: tippen Sie "A: (or B:)\WinNT\Setup".  
Windows 95: tippen Sie "A: (or B:)\Win95\Setup".
5. Drücken Sie die Eingabetaste.

Sie sehen das Begrüßungsfenster der Installation. Wenn die Installation fertig ist, klicken Sie auf "Continue" und starten den Computer neu.

# Installing the software

## Installation des Maus-Tablett- Treibers unter Windows 3.1.

1. Turn on your computer.
2. Insert tablet driver disk into A or B drive.
3. Open "**Program Manager**."
4. Press "**File**" (at top of your screen) and select "**Run**" option.
5. A prompt screen will appear.  
Type "**A: (or B:) \Win31\Setup**".
6. Press **enter**.
7. You will see a window welcoming you to the setup program. Follow the onscreen prompts to finish installing the software.

- If you are using Windows 3.1 and you do not have a mouse driver previously installed, you will have to modify the tablet driver. Follow these steps:

1. Open the "**System.ini**" file. This file is usually under "**Windows**" or "**Win3.1**."
2. About one third of the way into the file is a line that reads:  
**mouse.drv=mouse.drv**  
Add a "**;**" at the start of this line.  
**;mouse.drv=mouse.drv**
3. Type **mouse.drv=yesmouse.drv**
4. You will then have to reinstall the driver disk.

## Installing the driver disk under DOS.

DOS-Benutzer können die Treiberdiskette direkt von ihren Diskettenlaufwerken bedienen oder den Treiber auf die Festplatte installieren. Zum Installieren des Treibers die nachstehenden Schritte befolgen:

# Anpassen des Maus-Tabletts

Zugang zum  
Parameterfenster  
des Maus-Tabletts.

Das Maus-Tablett kann auf mehrere Weise angepaßt werden.  
Unter Windows 95:

„Arbeitsplatz“ „Systemsteuerung“ öffnen.

Unter Windows 3.1:

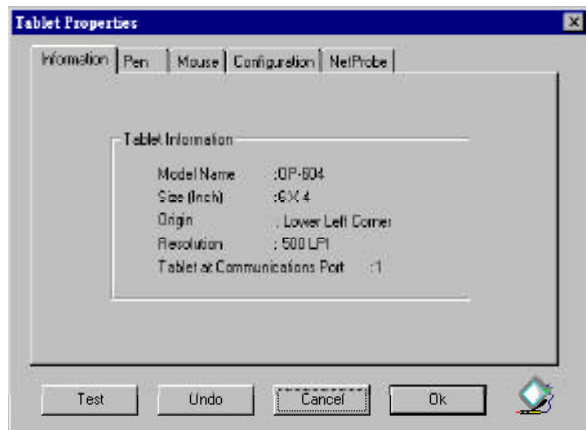
„Systemsteuerung“ öffnen.

Nach diesem Symbol suchen.



**Tablet**

Double click on the tablet icon to open the Tablet Properties window.



Zum Öffnen des Tablett-Eigenschaften-Menüs auf das Tablett-Symbol doppelklicken. In der Tablett-Eigenschaften-Datei befinden sich vier Ordner: Information, Pen, Maus und Konfiguration.

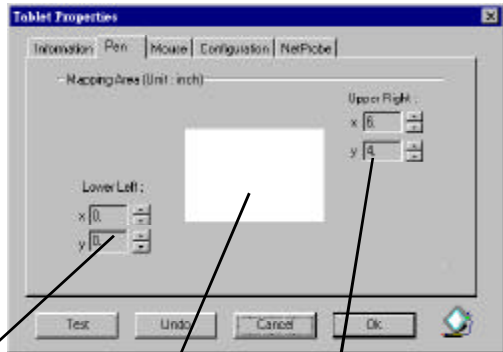
Der Information-Ordner (oben abgebildet) zeigt die Grundangaben für das Maus-Tablett an. Diese Angaben können nicht abgeändert werden.

(Informationen zur Abänderung der Maus-Tablett-Parameter finden Sie auf der nächsten Seite.)

# Anpassen des Maus-Tabletts

**Abändern der Zuordnungsfläche für den Stylus-Pen.**

Zum Abändern der **Zuordnungsfläche** für den Stylus-Pen auf den **Pen-Ordner** klicken.

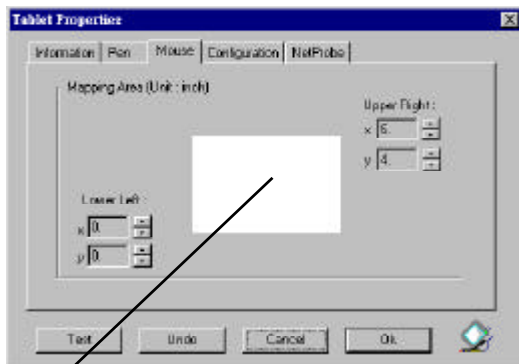


Linke Koordinaten      Zuordnungsfläche      Rechte Koordinaten

Die Zuordnungs- oder Arbeitsfläche des Tabletts für die Maus und für den Pen kann abgeändert werden. Die Kanten des Tabletts lassen sich durch Abändern der X- und Y-Koordinaten für die Ecke unten links oder oben rechts anpassen.

**Abändern der Zuordnungsfläche für die Maus.**

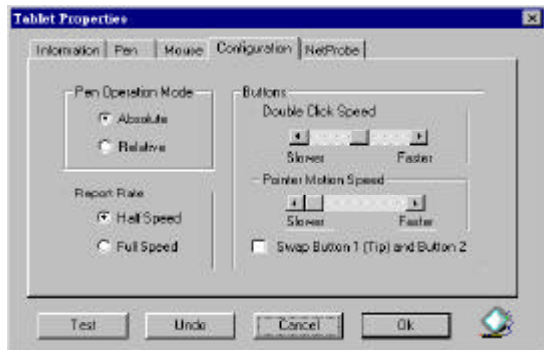
Die weiße Fläche in der Mitte des Schirms stellt die "Zuordnungsfläche" des Tabletts dar. Diese wird durch Abänderung der X-Y-Koordinaten abgeändert. Zur Abänderung der Maus-Zuordnungsfläche siehe Abbildung unten.



Mapping area after changing X, Y coordinates

# Anpassen des Maus-Tabletts

## Abändern der Konfigurationseinstellungen.



### Pen-Betriebsmodus

Der Stylus-Pen kann für den Betrieb im absoluten oder relativen Modus eingestellt werden. Der relative Modus ist für die Maus festgelegt.

Im absoluten Modus stimmt das Tablett genau mit dem Bildschirm überein. Beim Bewegen des Pens in eine Ecke des Tablett wird der Cursor ebenfalls in die entsprechende Ecke bewegt. Das relative Positionieren ist wie der Gebrauch einer Standard-Maus, wobei der Cursor entsprechend den relativen Bewegungen des Pens bewegt wird.

### Doppelklickgeschwindigkeit:

Durch Doppelklicken werden Dateien markiert. Die Abänderung der Geschwindigkeit beeinflusst den Pen und die Maus.

### Meldegeschwindigkeit

Die "Vollgeschwindigkeits"-Einstellung erhöht die Geschwindigkeit, mit der die Daten durch den Pen und durch die Maus übertragen werden. Mit einigen Softwareprogrammen wird somit das Zeichnen sanfter und regelmäßiger, doch die Dateien werden größer. Halbe Geschwindigkeit ist voreingestellt.

### Zeigerbewegungsgeschwindigkeit:

Durch diese Einstellung wird die Art, wie die Bewegung des Cursors Ihres Monitors beim Bewegen des Pens ausgeführt wird.

### Auslagerungsknopf

Mit dieser Einstellung werden die Funktionen der Penspitze mit dem Knopf des Pen-Stücks geschaltet, das sich am nächsten zur Spitze befindet.

# Questions and Answers

**Was brauche ich um TekPal benutzen zu können?**

Die Hardwarevoraussetzungen sind:

- Einen IBM kompatiblen Computer mit einem 386 CPU oder höher
- Dos 3.1 oder höher
- MS-Windows 3.1, 95 oder NT
- Eine normale serielle Schnittstelle
- Mindestens 4MB RAM Speicher
- Mindestens 2MB Festplattenspeicher

**Wofür können Sie die Tasten am Stift benutzen?**

Die Tasten am Stift werden wie die Tasten der Maus benutzt. Die Spitze des Stiftes entspricht der linken Maustaste. Die untere Taste am Stift entspricht der rechten Maustaste und die obere Taste des Stiftes entspricht der mittleren Maustaste.

**Können der Stift und die Maus gleichzeitig benutzt werden?**

Solange Sie genügend Schnittstellen frei haben, kann der Stift und die Maus gleichzeitig benutzt werden. Um allerdings sicherzustellen das keine Schwierigkeiten auftreten wenn Sie die Maus benutzen, stellen Sie sicher, daß der Stift nicht auf dem Grafiktablett liegt. Das beste ist wenn Sie diesen solange in den Stifthalter stellen.

**Was sind absolute und relative Koordinierer?**

Ein absoluter Koordinierer ist, wenn Ihr Grafiktablett komplett mit Ihrem Monitor korrespondiert.

In anderen Worten bedeutet dies, das wenn Sie Ihren Stift an eine bestimmte Stelle Ihres Grafiktablett halten, daß der Cursor auf Ihrem Monitor die selbe Stelle einnehmen wird. Wenn Sie Ihren Stift in der Mitte des Grafiktablett positionieren, wird der Cursor auf Ihrem Monitor ebenfalls in der Mitte zu finden sein.

Ein relativer Koordinierer ist dagegen wie eine Maus. Der Cursor wird dort starten wo er sich befindet. Wenn der Cursor am unteren Ende des Bildschirmes ist und Sie die Maus hochbewegen, wird der Cursor sich auch hochbewegen.

---

**Wie schaltet man**

Das Umschalten vom Stylus-Pen auf die Maus ist einfach. Für den Gebrauch des Pens einfach

# Problembehebung

- Überprüfen Sie ob der Keyboard/Power Adapter im Keyboard Anschluß eingesteckt ist.
- Überprüfen Sie ob die Stromversorgung des Keyboard/Power Adapters im Adapter von der RS232 seriellen Schnittstelle eingesteckt ist.
- Wenn das LED Licht immer noch nicht an ist, ist das Stromversorgungskabel wahrscheinlich defekt. Kontaktieren Sie dann Ihren Händler um das Kabel durch ein neues zu ersetzen.



# Troubleshooting

**Das LED Licht des  
Tablett ist nicht  
an:**

- Überprüfen Sie ob der Keyboard/Power Adapter im Keyboard Anschluß eingesteckt ist.
- Überprüfen Sie ob die Stromversorgung des Keyboard/Power Adapters im Adapter von der RS232 seriellen Schnittstelle eingesteckt ist.
- Wenn das LED Licht immer noch nicht an ist, ist das Stromversorgungskabel wahrscheinlich defekt. Kontaktieren Sie dann Ihren Händler um das Kabel durch ein neues zu ersetzen.

**Der Cursor  
reagiert nicht  
auf den Stift.**

- Überprüfen Sie die Stromanschlüsse. Stellen Sie sicher das alle Anschlüsse richtig miteinander verbunden sind.
- Überprüfen Sie ob das LED Licht brennt.
- Überprüfen Sie ob die Treiber richtig installiert worden sind.
- Kontaktieren Sie ihren Händler um mit Ihm über möglich Fehler in dem Equipment zu sprechen.

**Der Cursor  
springt umher  
wenn der Stift  
bewegt wird.**

- Das Tablett kann durch Elektromagnetische Interferenzen gestört werden. Bewegen Sie das Tablett noch etwas weiter vom Monitor oder anderen Geräten, die solche Störungen verursachen könnten, weg.
- Stellen Sie sicher das die Tablett Einstellungen mit denen der Treiber und der Applikationen übereinstimmen.

**Das Zielsystem des  
Stiftes ist nicht im  
Zentrum:**

- Die Mine des Stiftes ist nicht richtig befestigt. Überprüfen Sie ob der Stift korrekt verschraubt ist.
- Ihr VGA Treiber für Windows oder DOS ist möglicherweise nicht richtig auf Ihr System angepaßt, testen Sie dieses.

# Troubleshooting

## Weitere Probleme:

Haben Sie andere Probleme mit Ihrem Grafiktablett, Kontaktieren Sie am besten Ihren Händler.

Any other  
problem.

# Wie behandeln Sie Ihr Grafiktablett

**Was Sie beachten sollten.**

- Machen Sie sich eine Sicherheitskopie Ihrer Diskette, und bewahren Sie das Original an einem sicheren Ort auf.
- Stellen Sie sicher, daß das Tablett an einem Ort aufbewahrt wird, an dem die Temperatur zwischen 5 und 40 Grad liegt. Die relative Luftfeuchtigkeit sollte zwischen 20 bis 85 Prozent liegen.

➤ Es ist möglich, daß das Tablett nicht funktioniert, wenn die oben genannten Werte nicht eingehalten werden.

**Wie säubere ich das Grafiktablett?**

- Entfernen Sie die Stromzufuhr des Tablett, bevor Sie dieses säubern.
- Tauchen Sie das Tablett niemals in etwas Flüssiges ein.
- Entfernen Sie Staub und Flecken mit einem feuchten Lappen.
- Benutzen Sie keine chemischen Reiniger um das Tablett zu säubern.

**Stellen Sie niemals etwas heißes auf Ihr Grafiktablett! (Wie eine Tasse affe)**

# Technische Angaben

Modell	OP-604C: "Maus-Tablett"
Aktivfläche	6*4 Zoll ; 152*101.6 mm
Auflösung	100-4064 lpi
Genauigkeit	+/- 0.11 Zoll(0.25mm )
Nähe	0,5 Zoll für Zeiger
Meldegeschwindigkeit	Bis zu 200 Meldungen pro Sekunde
Technik	Elektromagnetisch
Zulassungen	Klasse B des FCC, CE
Datenformat	Eingepacktes Binär- oder ASCII-BCD
Schnittstelle	Asynchron RS-232C
Baud-Rate	Bis zu 19'200
Einzelbild	1 Start-Bit, 8 Datenbits, ungerades Parität-Bit, 1 Stopp- Bit